



Manifestazione di interesse per l'individuazione di proposte progettuali e percorsi formativi non onerosi per l'Amministrazione Comunale né per l'utenza da inserire nell'ambito dell'iniziativa "Le Chiavi della Città" rivolti ai servizi educativi per l'infanzia e alle scuole per l'anno scolastico 2022/2023

Indice:

1. OGGETTO
2. DESTINATARI
3. AREE TEMATICHE E TIPOLOGIE DI PROPOSTE PROGETTUALI
4. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE PROPOSTE PROGETTUALI
5. CARATTERISTICHE DELLE PROPOSTE PROGETTUALI
6. CRITERI DI VALUTAZIONE
7. PUBBLICITÀ
8. OBBLIGHI DEI PROPONENTI
9. TUTELA DELL'IMMAGINE DELL'ENTE
10. INFORMATIVA PRIVACY
11. INFORMAZIONI E CHIARIMENTI
12. NORME DI RINVIO E FORO COMPETENTE
13. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO
14. ALLEGATI

IL DIRETTORE

Visti:

- il D.lgs. 18 aprile 2016 n. 50 e ss.mm.ii.;
- la Legge 7 agosto 1990, n. 241 e ss.mm.ii.;
- il D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267 e successive modifiche;
- l'art.43, comma 1, della Legge 27 dicembre 1997 n.449;
- il Reg. (UE) n.679/16;
- il D.Lgs. n.196/03 come modificato dal D,Lgs.n. 101/18;
- il Regolamento Generale per l'Attività Contrattuale dell'Ente;
- il "Regolamento per la Concessione di contributi e benefici economici a persone ed Enti pubblici e privati" del Comune di Firenze approvato con deliberazione C.C. n.1953/1173 del 5.07.1991 e sue successive modificazioni ed integrazioni;
- la Deliberazione C.C. n. 06/2022 del 28.02.2022 avente ad oggetto: "Documenti di programmazione 2021- 2023: con cui è stato approvato il Bilancio di Previsione 2022/2024, avente ad oggetto "Documenti di programmazione 2022/2024: Approvazione note di aggiornamento al DUP – bilancio Finanziario – nota integrativa e piano triennale investimenti";
- **con Deliberazione di Giunta n. 209 del 17/05/2022, immediatamente eseguibile, è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) 2022/2024;**
- la Deliberazione n. 2021/G/00112 del 13.04.2021 con cui sono state approvate le Linee di Indirizzo per i progetti ed i percorsi formativi nell'ambito de "Le Chiavi della Città" per gli anni scolastici 2021/22 e 2022/2023;

- la Determinazione Dirigenziale n. 2388 del 20/04/2021 con la quale si approvava l'Avviso pubblico per la presentazione di progetti e percorsi formativi rivolti alle scuole nell'ambito de "Le Chiavi della Città" per gli anni scolastici 2021/2022 e 2022/2023

RENDE NOTO

che l'Amministrazione Comunale intende raccogliere le manifestazioni di interesse, di soggetti pubblici e privati, a presentare proposte progettuali non onerose, né per l'Amministrazione né per l'utenza, per la realizzazione di percorsi educativi e formativi rivolti ai servizi educativi per l'infanzia e alle scuole di ogni ordine e grado nell'ambito de "*Le Chiavi della Città*" per l'anno scolastico 2022/2023";

A tale scopo intende coinvolgere e valorizzare tutte le realtà che operano sul territorio cittadino, che si distinguono per qualità, capacità creativa e competenze nel settore educativo, per la realizzazione di progetti finalizzati all'ampliamento dell'offerta formativa delle scuole cittadine attraverso la cornice progettuale de "*Le Chiavi della Città*".

1. OGGETTO

Il Comune di Firenze - Direzione Istruzione, attraverso l'Ufficio Progetti Educativi e Comunicazione, intende ampliare e integrare, con nuove proposte non onerose, la raccolta di progetti già previsti nell'offerta educativa e formativa de "*Le Chiavi della Città*" valida per gli aa.ss. 2021/2022 e 2022/2023, approvata con Determinazione Dirigenziale n. 4290 del 12/07/2021 come rettificata da DD 7510/2021 (*Esito valutazione dell' Avviso Pubblico per la presentazione di progetti e percorsi formativi rivolti alle scuole nell' ambito de "Le Chiavi della Città" per gli AA.SS. 2021/2022 e 2022/2023*).

Le Linee di Indirizzo per i progetti e i percorsi educativi e formativi rivolti alle scuole nell'ambito de "*Le Chiavi della Città*" per gli aa.ss. 2021-2023 prevedono la possibilità di inserire nell'offerta educativa de "*Le Chiavi della Città*": "*ulteriori progetti frutto di Accordi di collaborazione siglati dall'Amministrazione Comunale, altre proposte pervenute da Enti pubblici e Istituzioni e progetti su specifiche tematiche emerse come significative successivamente all'Avviso pubblico di cui sopra, anche pervenute da soggetti privati attraverso protocolli o accordi con soggetti istituzionali, purché non comportino costi a carico del bilancio comunale e previa valutazione di idoneità. Ulteriori proposte potranno essere presentate da soggetti privati, purché non comportino costi a carico del bilancio comunale e previa valutazione di idoneità, a seguito dell'adozione di apposito Avviso pubblico annuale*".

A tal fine sarà, pertanto, effettuata, tramite il presente Avviso, una selezione di progetti di durata annuale a cui i servizi educativi per l'infanzia e le scuole di ogni ordine e grado potranno attingere, relativamente ai progetti afferenti alle Aree Tematiche di cui alla Deliberazione n. 2021/G/00112 del 13.04.2021.

Le proposte progettuali potranno essere rivolte ai servizi educativi per la prima infanzia, alle scuole dell'infanzia, alle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado del territorio fiorentino (queste ultime anche in collaborazione con la Città Metropolitana di Firenze).

2. DESTINATARI

Possono presentare proposte i soggetti pubblici e privati con esperienza nel settore educativo o i soggetti appena costituiti che abbiano tra le loro finalità specifiche statutarie la realizzazione di attività educative.

Non saranno prese in considerazione le proposte presentate da singoli esperti.

I soggetti proponenti:

- non devono trovarsi in una delle situazioni di cui all' art 80 del D.lgs. 50 D.lgs. 18/04/2016 e ss.mm.ii. ovvero in una delle cause di cui all'art. 53, comma 16-ter, del d.lgs. del 2001, n. 165.
- dovranno, altresì, rispettare quanto previsto dall'art.2 del D.Lgs. 4 marzo 2014, n.39 (Attuazione della direttiva 2011/93/UE relativa alla lotta contro l'abuso e lo sfruttamento sessuale dei minori e la pornografia minorile, che sostituisce la decisione quadro 2004/68/GAI).
- dovranno, inoltre, attestare di essere in possesso dello Statuto/Atto Costitutivo registrato e allegare copia aggiornata o indicare link dove tali documenti siano scaricabili.

3. AREE TEMATICHE E TIPOLOGIE DI PROPOSTE PROGETTUALI

In coerenza con le Linee di indirizzo di cui alla Deliberazione n. 2021/G/00112 del 13.04.2021, sia le proposte di progetti educativi per le scuole sia le giornate di studio e percorsi formativi per docenti dovranno essere relative alle seguenti aree tematiche:

- Educazione civica
- Sviluppo sostenibile
- Educazione alla cittadinanza digitale
- Tradizioni popolari fiorentine ed eventi celebrativi
- Promozione del benessere ed educazione alla salute
- Educazione emotiva e relazionale
- Musei e beni culturali
- I luoghi e i modi della scienza
- Musica, teatro, danza e audiovisivo
- Leggere il mondo
- L'artigiano e i mestieri d'arte
- Educazione e orientamento all'imprenditorialità
- Giornate di studio e percorsi formativi per docenti

Le tipologie di proposte progettuali sono le seguenti:

A) Proposte progettuali presentate da Istituzioni/Fondazioni ed Enti Pubblici ("Progetti istituzionali") che non prevedono oneri per l'Amministrazione né per l'utenza

Rientrano nell'offerta educativa e formativa de "*Le Chiavi della Città*", tra gli altri:

- i progetti promossi da altre Direzioni dell'Ente (inclusi quelli di Biblioteche Comunali, Archivio Storico, Quartieri);
- i progetti promossi da altri Enti pubblici e Istituzioni che non comportano costi a carico dell'Amministrazione;
- i progetti rientranti in specifici Accordi e Protocolli stipulati dall'Amministrazione Comunale.

I principali Progetti Istituzionali e Accordi di collaborazione, illustrati nelle Linee di Indirizzo di cui alla Deliberazione n. 2021/G/00112 del 13.04.2021, sono un elenco da considerarsi non esaustivo.

- **TIPOLOGIA DI UTENZA:** le proposte progettuali di questa sezione potranno essere rivolte agli utenti dei servizi educativi per l'infanzia e di tutti gli ordini di scuole. Le Giornate di studio e percorsi formativi per docenti potranno essere rivolte agli educatori dei servizi educativi per l'infanzia e al personale docente di ogni ordine e grado.

B) Proposte progettuali presentate da privati non onerose per l'Amministrazione Comunale e per l'utenza

I soggetti privati potranno presentare proposte progettuali, prive di carattere commerciale e che non prevedono un costo sia per l'Amministrazione Comunale sia per i partecipanti.

Tali proposte dovranno comunque essere coerenti con le aree tematiche sopra citate.

Il Comune concorderà con il proponente le misure idonee a dare visibilità al progetto educativo e al suo proponente.

- **TIPOLOGIA DI UTENZA:** le proposte progettuali di questa sezione potranno essere rivolte agli utenti dei servizi educativi per l'infanzia e a tutti gli ordini di scuole. Le Giornate di studio e percorsi formativi per docenti potranno essere rivolte agli educatori dei servizi educativi per l'infanzia e al personale docente di ogni ordine e grado.

L'Amministrazione si riserva la possibilità di inserire nell'offerta educativa de “*Le Chiavi della Città*” ulteriori progetti frutto di Accordi di collaborazione siglati dall'Amministrazione Comunale, altre proposte pervenute da Enti pubblici e Istituzioni e progetti su specifiche tematiche emerse come significative successivamente all'Avviso pubblico di cui sopra, anche pervenute da soggetti privati attraverso protocolli o accordi con soggetti istituzionali, purché non comportino costi a carico del bilancio comunale e previa valutazione di idoneità.

Per maggiori dettagli si rimanda all'Allegato 1 – Linee di Indirizzo per i progetti ed i percorsi formativi rivolti alle scuole nell'ambito de “*Le Chiavi della Città*” per gli anni scolastici 2021/2022 - 2022/2023, Deliberazione n. 2021/G/00112 del 13.04.2021

4. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE PROPOSTE PROGETTUALI

Ad eccezione dei progetti Istituzionali rientranti nell'art. 3) punto A), per cui il termine non è da intendersi come perentorio, i soggetti interessati, che rientrano nelle proposte progettuali di cui all'art. 3) punto B) devono far pervenire i progetti in formato digitale e firmati digitalmente **entro le ore 12.00 del 20/06/2022** al seguente indirizzo di posta elettronica certificata: direzione.istruzione@pec.comune.fi.it

Le proposte progettuali:

- devono riportare nella descrizione dell'oggetto: **Proposta per “Le Chiavi della Città” A.S. 2022/2023.**
- devono essere presentate una sola volta. In caso di invii multipli fa fede il primo invio
- devono essere presentate esclusivamente sugli appositi modelli allegati al presente avviso e nello specifico:
 - Allegato A per la presentazione delle proposte progettuali relative ai “Progetti Istituzionali” di cui all'art. 3), capoverso lettera a), che non prevedono oneri né per l'Amministrazione né per l'utenza;
 - Allegato B per la presentazione delle proposte progettuali relative a Proposte progettuali presentate da privati non onerose per l'Amministrazione Comunale e per l'utenza di cui all'art. 3), capoverso lettera b), che non prevedono oneri né per l'Amministrazione né per l'utenza

Tali modelli costituiscono dichiarazione ai sensi degli artt. 46 e 47 e per gli effetti degli artt. 75 e 76 del D.P.R. n. 445/2000.

Le proposte pervenute saranno archiviate presso la Direzione Istruzione, Ufficio Progetti Educativi e Comunicazione.

I soggetti proponenti dovranno dichiarare di accettare tutte le clausole del presente Avviso.

La presentazione delle proposte progettuali di per sé non costituisce obbligo di inclusione da parte dell'Amministrazione Comunale nell'ambito de "*Le Chiavi della Città*".

L'Amministrazione si riserva di chiedere eventuali integrazioni e chiarimenti. Le informazioni richieste dovranno essere sufficientemente esaustive e pervenire entro il termine indicato dall'Amministrazione, pena l'esclusione.

5. CARATTERISTICHE DELLE PROPOSTE PROGETTUALI

Le proposte progettuali presentate, in coerenza con le linee di indirizzo di cui all'Allegato 1, dovranno:

- avere un carattere diretto alla promozione di "educazioni trasversali" agli apprendimenti;
- essere di sostegno ai percorsi disciplinari, esplicandosi in azioni mirate alla partecipazione attiva delle bambine e dei bambini, delle ragazze e dei ragazzi e all'elaborazione dei contenuti;
- stimolare i processi motivazionali e partecipativi delle nuove generazioni e favorire la ricerca di nuovi contenuti disciplinari;
- promuovere il valore educativo della continuità orizzontale e della partecipazione delle famiglie;
- favorire l'acquisizione di competenze e strumenti in grado di migliorare la comunicazione intergenerazionale e le relazioni scuola-famiglia.

Le proposte progettuali dovranno altresì:

- essere redatta sugli appositi modelli Allegato A/Allegato B, come specificato all'art. 4) ai quali il proponente si deve scrupolosamente attenere;
- contenere tutti i dati del soggetto proponente;
- essere ben articolata nei contenuti e nelle finalità educative in relazione al target di riferimento;
- specificare le modalità e le fasi di attuazione.

6. CRITERI DI VALUTAZIONE

Le proposte progettuali pervenute all'Amministrazione entro i termini indicati dal presente Avviso, saranno esaminate e valutate da una Commissione appositamente nominata.

Nella definizione delle proposte da inserire ne "*Le Chiavi della Città*" si terrà conto della necessità di predisporre un'offerta complessiva il più possibile diversificata, riferita ai vari *target* e alle diverse aree tematiche, evitando sovrapposizioni con altre proposte progettuali, già presenti, anche all'esito del precedente bando, nell'offerta de *Le Chiavi della Città*.

Le proposte di cui agli Allegati A e B saranno valutate in termini di idoneità dei contenuti educativi rispetto al target di riferimento. Saranno esclusi i progetti ritenuti non idonei e quelli aventi finalità commerciali.

Le proposte di cui all'Allegato A rientrano nell'offerta de "*Le Chiavi della Città*" come Progetti Istituzionali, previa valutazione di coerenza con le presenti Linee di Indirizzo.

Le proposte di cui all'Allegato B saranno valutate in termini di "idoneità" o "non idoneità" in rapporto alla qualità e alla struttura del progetto, al grado di innovatività e al curriculum del soggetto proponente.

L'Amministrazione si riserva di escludere, inoltre, progetti che a un primo esame risultino inadeguati rispetto al target, al tema e alle finalità educative (ad es. progetti di tipo esclusivamente curricolare).

Non è obbligatoria la presentazione dei progetti in tutte le diverse modalità di didattica (didattica in presenza - didattica non in presenza - didattica integrata)

Nel caso in cui lo stesso progetto presentato sia proposto con diverse modalità di didattica (didattica in presenza - didattica non in presenza - didattica integrata), l'Amministrazione Comunale si riserva la possibilità di ammettere anche solo una di queste nel caso in cui rilevi che le altre modalità di realizzazione, siano inadeguata rispetto al target, alla modalità di presentazione dell'attività, al tema e alle finalità educative.

Non saranno ammesse le proposte progettuali che:

- trattino esclusivamente argomenti che rientrano nei percorsi curriculari e, che pertanto, vengono gestiti direttamente dal personale docente;
- risultino troppo onerose per l'Amministrazione Comunale o l'utenza, pur risultando idonee da un punto di vista educativo;
- affrontino tematiche già trattate da progetti di altri soggetti e/o Istituzioni senza costi a carico dell'Amministrazione Comunale o che rientrino nell'ambito di Accordi di collaborazione;
- siano rivolti ad un'utenza non coerente con quanto previsto nell'art. 3) del presente avviso.

7. PUBBLICITÀ

Il presente avviso sarà pubblicato sulla Rete Civica del Comune di Firenze www.comune.fi.it nella sezione Amministrazione Trasparente alla pagina <https://affidamenti.comune.fi.it/manifestazioni-di-interesse>.

A seguito della valutazione, sempre sulla Rete Civica, sarà pubblicato l'elenco delle proposte ammesse e non ammesse. Non verranno inviate comunicazioni ai singoli soggetti proponenti, che sono pertanto tenuti a consultare il sito web.

Le proposte ammesse saranno inserite nell'offerta complessiva rivolta alle scuole e saranno consultabili in rete all'indirizzo: www.chiavidellacitta.it/

8. OBBLIGHI DEI SOGGETTI PROPONENTI

I soggetti le cui proposte saranno state ammesse saranno tenuti, pena la revoca del provvedimento:-

- a realizzare il progetto conformemente alla proposta presentata o a modifiche concordate con gli uffici comunali competenti;
- a comunicare al personale referente de "Le Chiavi della Città" il calendario dei laboratori/visite per le classi concordato con i docenti;
- a riferire tempestivamente ogni variazione concordando modalità, tempi e organizzazione delle attività con l'Amministrazione Comunale;
- a concordare con l'Amministrazione Comunale le misure idonee a dare visibilità al progetto educativo proposto e al suo proponente;

- ad aggiornare le pagine web del proprio sito di riferimento (ove esistente) e/o il materiale divulgativo inserendo gli opportuni riferimenti, con particolare riferimento al logo, ai percorsi realizzati nell'ambito de "Le Chiavi della Città";
- a dare esplicita menzione dell'inserimento del progetto ne "Le Chiavi della Città" in occasione di eventi e/o manifestazioni pubbliche;
- a utilizzare il logo "Le Chiavi della Città" nella realizzazione di prodotti e materiali documentali del progetto, preventivamente validato dall'Amministrazione Comunale, ed eventualmente altri loghi di enti finanziatori in accordo con l'Ufficio Progetti Educativi;
- a garantire la copertura assicurativa per danni a terzi;
- a interrompere o modificare le attività in base ad eventuali nuove disposizioni normative in materia igienico-sanitaria per la prevenzione e il contrasto all'emergenza COVID-19 o per altri motivi di pubblico interesse;
- a garantire il rispetto delle misure igienico-sanitarie previste dalla normativa per la prevenzione e la gestione dell'emergenza COVID-19 e delle misure organizzative adottate dai servizi educativi per l'infanzia e dalle scuole in cui si realizzi l'attività.

Il proponente dovrà garantire, prima dell'inizio del progetto proposto, una polizza assicurativa per responsabilità civile verso terzi che copra i rischi derivanti dalla gestione del progetto, compresa, dove richiesta, la conduzione dei locali ove si svolge l'attività, di durata non inferiore alla durata del progetto stesso, ovvero a stipulare uno o più atti aggiuntivi a polizze esistenti finalizzati a rendere le coperture per sinistro idonee alla copertura del percorso educativo o formativo proposto.

Il proponente dovrà comunicare all'Amministrazione Comunale, prima dell'inizio del progetto, la compagnia assicurativa e il numero di polizza, e dovrà tenere indenne l'Amministrazione Comunale dei danni eventualmente non coperti, in tutto o in parte, dalle polizze assicurative.

Il Comune è pertanto esonerato

- da ogni e qualsiasi responsabilità per danni, anche a locali od oggetti, infortuni o altro dovesse accadere al personale del proponente per qualsiasi causa nell'esecuzione del progetto presentato;
- da ogni e qualsiasi responsabilità per danni, infortuni o altro dovesse accadere ai bambini e ai loro accompagnatori durante il periodo di svolgimento del progetto di cui sono destinatari.

9. TUTELA DELL'IMMAGINE DELL'ENTE

Per le proposte progettuali ove il logo del Comune di Firenze debba comparire nelle comunicazioni relative al progetto, l'Amministrazione Comunale dovrà essere preventivamente informata circa le caratteristiche degli altri soggetti e dovrà esplicitamente autorizzare l'affiancamento del proprio logo a quello altrui.

10. INFORMATIVA PRIVACY

Il Comune di Firenze, in qualità di titolare (con sede in Palazzo Vecchio – Piazza della Signoria, IT-50122 - P.IVA 01307110484; PEC: protocollo@pec.comune.fi.it; Centralino: +39 055055), tratterà i dati personali conferiti, per le finalità previste dal Regolamento (UE) 2016/679 (RGPD), in particolare per l'esecuzione dei propri compiti di interesse pubblico o comunque connessi all'esercizio dei propri pubblici poteri, ivi incluse le finalità di archiviazione, di ricerca storica e di analisi per scopi statistici, oltre che per l'adempimento agli obblighi di legge cui è soggetto il titolare del trattamento.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per le finalità connesse all'espletamento della presente procedura. I dati saranno trattati nei limiti di tempo necessari del procedimento e conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa. I dati saranno

trattati esclusivamente da personale e da collaboratori del Comune o delle imprese espressamente nominate come responsabili del trattamento. Al di fuori di queste ipotesi i dati non saranno comunicati a terzi né diffusi, se non nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell'Unione Europea.

Il trattamento sarà effettuato sia con strumenti manuali e/o informatici che telematici con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzative, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti.

Il Sub-Titolare del trattamento è la Direttrice della Direzione Istruzione.

Gli interessati hanno il diritto di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del RGPD). L'apposita istanza è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati presso il Comune (Comune di Firenze - Responsabile della Protezione dei dati personali, Palazzo Medici Riccardi Via Cavour n.1, 50129 Firenze - email: rpdpriacy@comune.fi.it).

Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento hanno il diritto di proporre reclamo al Comune, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento).

11. INFORMAZIONI E CHIARIMENTI

Informazioni ed eventuali chiarimenti sul presente Avviso potranno essere richiesti esclusivamente per mezzo di e-mail, scrivendo al seguente indirizzo di posta elettronica: info.lechiavidellacitta@comune.fi.it entro il **13/06/2022 ore 12:00** inserendo nell'oggetto: «Quesito Avviso».

Le risposte ai quesiti pervenuti saranno pubblicate sulla Rete Civica del Comune di Firenze - Profilo del Committente – Manifestazione di interesse entro il 15/06/2022.

12. NORME DI RINVIO E FORO COMPETENTE

Per quanto non espressamente disciplinato nel presente Avviso, si rimanda a quanto contenuto nella normativa e nei regolamenti vigenti in materia.

Tutte le controversie derivanti da contratto sono deferite alla competenza dell'Autorità giudiziaria del Foro di Firenze, rimanendo esclusa la competenza arbitrale.

La tutela giurisdizionale davanti al giudice amministrativo è disciplinata dal codice del processo amministrativo approvato dal D.Lgs. 104/2010.

13. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il Responsabile Unico del Procedimento ai sensi del D.Lgs. 50/2016 ss.mm. è la P.O. Progetti Educativi e Comunicazione – Direzione Istruzione, Dott. Marco Materassi.

14. ALLEGATI

Sono allegati integranti al presente Avviso i seguenti documenti:

- Allegato 1 – Linee di indirizzo;
- Allegato A – Proposte progettuali Istituzionali non onerose per l'Amministrazione Comunale e per l'utenza di cui all'art.3, capoverso lettera a);

- Allegato B – Proposte progettuali presentate da privati non onerose per l'Amministrazione Comunale e per l'utenza di cui all'art. 3), capoverso lettera b);